



EVCC300

Electric Vehicle Charger Checker – Mode 3

Quick Start Guide

EN – DE – FR – ES – NL

Register your Product

To get these benefits:



**Extended
Warranty**
(product dependant)



**Online
Training**

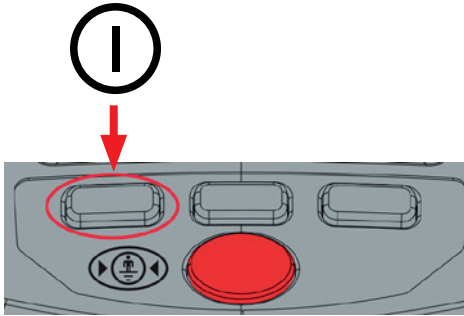


**Extensive
Technical
Support**

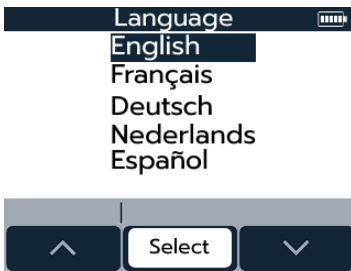


**Latest
Updates**

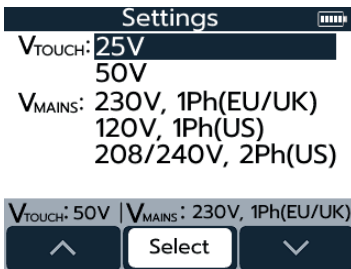
1



2



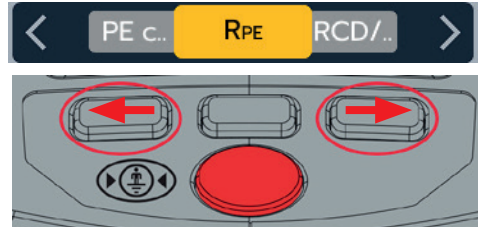
3



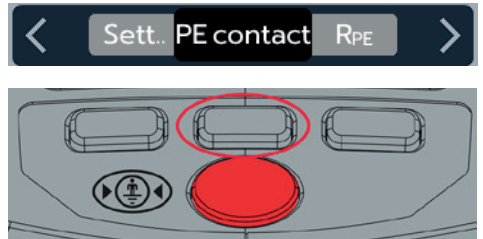
4



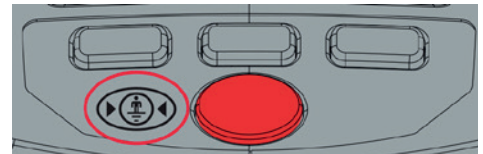
5



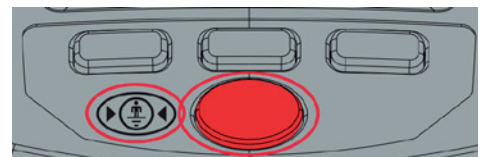
6



7



8



These safety warnings must be read and understood before the instrument is used. They must be observed during use. **THE EQUIPMENT MUST BE USED ONLY BY SUITABLY TRAINED AND COMPETENT PERSONS.**

National Health and Safety Legislation requires users of this equipment or their employer to carry out valid risk assessment of all work so as to identify potential sources of danger and to mitigate risk.

- If this equipment is modified or used in a manner other than specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- This equipment is not intrinsically safe and must not be used in hazardous atmospheres.
- This equipment is for indoor and outdoor use up to 2,000m altitude. It must not be used in wet conditions or outside the specified temperature range.
- Use only the adapters provided with the instrument.
- If the equipment gets wet, turn off and disconnect, and wait for it to dry before turning back on. Clean equipment with a dry, clean cloth.
- Inspect the equipment for damage before each use. The equipment must not be used if any part of it is damaged.
- The touch-pad test must not be relied on to check protective earth integrity. It is an 'open-circuit' test and will not indicate a high impedance earth connection.
- The live phase indicators are an additional safety feature which may fail. Use independent means to verify whether circuits are energised. Safe working practice must be observed.
- The PE (protective earth) pre-test must be carried out before any other test.
- If the PE pre-test fail, there may be high voltage present within the charging station and on the output terminals and a risk of electric shock. Other tests must not be started until the fault is investigated and rectified.
- If no voltage is present between the L & N of the terminals or between the L & N of the test connector when the instrument is connected to the charging point in charging mode, this may be because the instrument's internal fuse has blown.
- Disconnect from all other equipment before opening the fuse or battery compartments.
- Replacement fuses must be of the correct type and rating. Failure to fit the correctly rated fuse may result in a safety hazard and may cause damage to the instrument in the event of an overload.
- Use only non-rechargeable cells as specified in the instructions.
- Replacement cells must be of the type specified in the instructions. Observe the correct polarity
- No user serviceable parts are inside the equipment. Refer repairs to Megger approved service centres.
- At the end of the equipment's life dispose of it according to local regulations for recycling. Do not dispose of this equipment to landfill, sewage systems or by fire.

Test lead safety warnings:

Test leads, including crocodile clips, must be in good condition, clean, dry and free of broken or cracked insulation. The lead set or its components must not be used if any part of it is damaged.

Overload categories for mains connections are rated as follows:








CAT IV - Measurement category IV: Equipment connected between the origin of the low-voltage mains supply and the distribution panel.

CAT III - Measurement category III: Equipment connected between the distribution panel and the electrical outlets.

CAT II - Measurement category II: Equipment connected between the electrical outlets and the user's equipment.

Measurement equipment may be safely connected only to circuits at the marked rating or lower.

Safety symbols marked on the instrument

	Refer to user instructions
	HIGH VOLTAGE. Risk of electric shock
	DOUBLE INSULATED. This instrument has double or reinforced insulation throughout.
	Equipment complies with current EU directives
	Equipment complies with current UK legislation
	N13117 Equipment complies with current "C tick" requirements
	Do not dispose of to landfill, sewage systems or by fire

Diese Sicherheitshinweise müssen aufmerksam gelesen und verstanden worden sein, bevor das Gerät verwendet wird. Sie sind während des Gebrauchs einzuhalten. DAS GERÄT DARF NUR VON ENTSPRECHEND GESCHULTEN UND BEFÄHIGTEN PERSONEN VERWENDET WERDEN. Die nationalen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften machen es erforderlich, dass die Nutzer dieses Geräts oder deren Arbeitgeber eine gültige Risikobewertung aller Arbeiten durchführen, um mögliche Gefahrenquellen zu identifizieren und Risiken zu verringern.

- Wenn dieses Gerät auf eine andere Art und Weise verwendet wird, als die vom Hersteller vorgesehene, kann der vom Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht eigensicher und darf nicht in gefährlichen Atmosphären verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für den Innen- und Außeneinsatz bis 2.000 m Höhe geeignet. Es darf nicht bei Nässe oder außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs verwendet werden.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Adapter.
- Wenn das Gerät nass wird, schalten Sie es aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und warten Sie, bis es trocken ist, bevor Sie es wieder einschalten. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, sauberen Tuch.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Einsatz auf Schäden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil davon beschädigt ist.
- Die Touchpad-Prüfung reicht zur Prüfung der Unversehrtheit des Schutzleiters nicht aus. Es handelt sich um eine Prüfung auf offene Stromkreise, bei der keine hochohmige Erdung angezeigt wird.
- Die Anzeigen der stromführenden Phase sind eine zusätzliche Sicherheitsfunktion, die versagen kann. Verwenden Sie unabhängige Mittel, um zu überprüfen, ob Stromkreise unter Spannung stehen. Sichere Arbeitspraktiken müssen eingehalten werden.
- Die Vorprüfung des Schutzleiters (PE) muss vor jeder anderen Prüfung durchgeführt werden.
- Wenn die PE-Vorprüfung fehlschlägt, kann an der Ladestation und an den Ausgangsanschlüssen Hochspannung anliegen und es besteht Stromschlaggefahr. Andere Prüfungen dürfen erst gestartet werden, wenn der Fehler untersucht und behoben wurde.
- Wenn keine Spannung zwischen L und N der Anschlüsse oder zwischen L und N des Prüfsteckverbinders anliegt, wenn das Gerät im Lademodus an die Ladestation angeschlossen ist, ist möglicherweise die interne Sicherung des Geräts durchgebrannt.
- Trennen Sie alle anderen Geräte, bevor Sie die Sicherungs- oder Batteriefächer öffnen.
- Ersatzsicherungen müssen vom richtigen Typ sein und das korrekte Schaltvermögen haben. Bei Verwendung einer Sicherung mit inkorrektem Schaltvermögen können Sicherheitsrisiken und Schäden am Messgerät im Falle einer Überlastung auftreten.
- Verwenden Sie nur nicht wiederaufladbare Zellen, wie in den Anweisungen angegeben.
- Ersatzzellen müssen vom in den Anweisungen angegebenen Typ sein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich für Reparaturen an zugelassene Wartungszentren von Megger.
- Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer gemäß den örtlichen Vorschriften für das Recycling. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht auf einer Deponie.

Sicherheitswarnungen für die Messleitungen:

Messleitungen, einschließlich Krokodilklemmen, müssen intakt, sauber und trocken sein und die Isolation darf keine Brüche oder Risse aufweisen. Der Messleitungs-Satz oder seine Komponenten dürfen nicht verwendet werden, wenn ein Teil davon beschädigt ist.

Überlastungskategorien für Netzanschlüsse sind wie folgt ausgelegt:








CAT IV – Messkategorie IV: Gerät ist zwischen dem Ursprung der Niederspannungs-Netzanschlussquelle und dem Energiezähler angeschlossen.

CAT III – Messkategorie III: Gerät ist zwischen dem Energiezähler und den Steckdosen angeschlossen.

CAT II – Messkategorie II: Gerät ist zwischen den Steckdosen und den Anlagen des Anwenders angeschlossen.

Das Messgerät kann nur sicher an Stromkreise bis zu den angegebenen Bemessungswerten oder darunter angeschlossen werden.

Auf dem Gerät angegebene Sicherheitssymbole

	Siehe Benutzerhandbuch
	Risiko eines elektrischen Schlags
	Das gesamte Gerät ist durch eine doppelte Isolierung geschützt
	Das Gerät entspricht den geltenden EU-Vorschriften
	Das Gerät entspricht den geltenden UKCA-Richtlinien
	Das Messgerät N13117 ist konform mit den aktuellen „C-Tick“-Anforderungen.
	Entsorgen Sie das Gerät nicht im normalen Hausmüll

Ces avertissements de sécurité doivent être lus et compris avant l'utilisation de l'instrument. Ils doivent être respectés pendant l'utilisation. L'ÉQUIPEMENT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR DES PERSONNES CONVENABLEMENT FORMÉES ET COMPÉTENTES. La législation nationale en matière de santé et de sécurité exige que les utilisateurs de cet équipement ou leur employeur procèdent à une évaluation valide des risques pour tous les travaux afin d'identifier les sources potentielles de danger et d'atténuer les risques.

- Si cet équipement est modifié ou utilisé d'une manière autre que celle spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Cet équipement n'est pas à sécurité intrinsèque et ne doit pas être utilisé dans des atmosphères dangereuses.
- Cet équipement est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur jusqu'à 2 000 m d'altitude. Il ne doit pas être utilisé dans des conditions humides ou en dehors de la plage de température spécifiée.
- Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec l'instrument.
- Si l'équipement est mouillé, éteignez-le et débranchez-le, puis attendez qu'il sèche avant de le rallumer. Nettoyez l'équipement avec un chiffon sec et propre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'équipement n'est pas endommagé. L'équipement ne doit pas être utilisé si l'une de ses parties est endommagée.
- Le test de la touche ne doit pas être utilisé pour vérifier l'intégrité de la terre de protection. Il s'agit d'un test de "circuit ouvert" qui n'indique pas une connexion à la terre de haute impédance.
- Les indicateurs de phase sous tension sont un dispositif de sécurité supplémentaire qui peut tomber en panne. Utilisez des moyens indépendants pour vérifier si les circuits sont sous tension. Des pratiques de travail sûres doivent être observées.
- Le pré-test PE (terre de protection) doit être effectué avant tout autre test.
- Si le pré-test PE échoue, une haute tension peut être présente dans la station de charge et sur les bornes de sortie, avec un risque de choc électrique. Les autres tests ne doivent pas être lancés avant que le défaut ne soit examiné et corrigé.
- Si aucune tension n'est présente entre les L et N des bornes ou entre les L et N du connecteur de test lorsque l'instrument est connecté à la station de charge en mode charge, cela peut être dû au fait que le fusible interne de l'instrument a sauté.
- Déconnectez l'appareil de tout autre équipement avant d'ouvrir le compartiment des fusibles ou le compartiment des piles.
- Les fusibles de remplacement doivent être du type et du calibre corrects. Le fait de ne pas installer un fusible de valeur nominale correcte peut entraîner un risque pour la sécurité et peut endommager l'instrument en cas de surcharge.
- Utilisez uniquement des piles non rechargeables comme indiqué dans les instructions.
- Les piles de rechange doivent être du type spécifié dans les instructions. Respectez la polarité correcte.
- Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de l'appareil. Confiez les réparations aux centres de service agréés Megger.
- A la fin de la vie de l'appareil, mettez-le au rebut conformément aux réglementations locales en matière de recyclage. Ne pas jeter cet équipement dans une décharge.

Avertissements de sécurité concernant le plomb d'essai :

Les cordons de test, y compris les pinces crocodiles, doivent être en bon état, propres, secs et exempts d'isolant cassé ou fissuré. Le jeu de cordons ou ses composants ne doivent pas être utilisés si une partie quelconque est endommagée.

Les catégories de surcharge pour les connexions au réseau sont évaluées comme suit :








CAT IV - Catégorie de mesure IV : Appareils connectés entre l'origine du réseau basse tension et le panneau de distribution.

CAT III - Catégorie de mesure III : équipement connecté entre le panneau de distribution et les prises électriques.

CAT II - Catégorie de mesure II : équipement connecté entre les prises électriques et l'équipement de l'utilisateur.

L'équipement de mesure ne peut être connecté en toute sécurité qu'à des circuits dont la valeur nominale est indiquée ou inférieure.

Symboles de sécurité marqués sur l'instrument

	Se référer aux instructions de l'utilisateur
	Risque d'électrocution
	Connexion à la terre de référence
	L'équipement est conforme aux directives européennes actuelles
	L'équipement est conforme aux législations UK en vigueur
	N13117 L'équipement est conforme aux exigences actuelles du "C tick"
	Ne pas jeter dans aux ordures

Hay que leer y entender estas advertencias de seguridad antes de usar el instrumento. Estas también se deben cumplir durante su uso. **SOLO PERSONAS COMPETENTES QUE HAYAN RECIBIDO LA FORMACIÓN ADECUADA PODRÁN UTILIZAR EL EQUIPO.** Se recuerda a los usuarios de este equipo o a su empleador que la legislación nacional de salud y seguridad requiere que realicen valoraciones de riesgo óptimas de todos los trabajos para identificar fuentes potenciales de peligro y mitigar el riesgo.

- Si el equipo se modifica o utiliza de una manera distinta a la especificada por el fabricante, la protección que proporciona podría verse afectada.
- Este equipo no es intrínsecamente seguro y no debe utilizarse en atmósferas peligrosas.
- Este equipo es para uso en interiores y exteriores a una altura de hasta 2000 m. No debe utilizarse en condiciones de humedad ni fuera del rango de temperatura especificado.
- Utilice únicamente los adaptadores suministrados con el instrumento.
- Si el equipo se moja, apáguelo, desconéctelo y espere a que se seque antes de volver a encenderlo. Limpie el equipo con un paño limpio y seco.
- Antes de cada uso, inspeccione el equipo para comprobar que no presente daños. El equipo no debe utilizarse si alguna pieza está dañada.
- No se debe confiar en la medida del panel táctil para comprobar la integridad de la conexión a tierra de protección. Se trata de una medida de "circuito abierto" y no indicará una conexión a tierra de alta impedancia.
- Los indicadores de presencia de tensión en la fase son una medida de seguridad complementaria que puede fallar. Utilice otros medios para comprobar si los circuitos están energizados. Se deben respetar las prácticas de trabajo seguras.
- La medida previa de tierra de protección (PE) debe realizarse antes de cualquier otra medida.
- Si la medida previa de PE falla, puede que haya alta tensión en la estación de carga y en los terminales de salida, lo que supone que exista el riesgo de descarga eléctrica. No se deben realizar otras mediciones hasta que se investigue y solucione la avería.
- Si no hay tensión entre Fase y Neutro de los terminales o entre Fase y Neutro del conector de medida cuando el instrumento está conectado al punto de carga en modo de carga, puede deberse a que el fusible interno del instrumento se haya fundido.
- Desconéctelo del resto de equipos antes de abrir el compartimento de los fusibles o de las pilas.
- Los fusibles de repuesto deben ser del tipo y la capacidad nominal correctos. De no utilizarse fusibles con la capacidad nominal correcta, pueden ocasionarse riesgos de seguridad y el instrumento podría resultar dañado en caso de sobrecarga.
- Utilice únicamente pilas no recargables como se especifica en las instrucciones.
- Las pilas de sustitución deben ser del tipo especificado en las instrucciones. Compruebe que la polaridad sea la correcta.
- En el interior del equipo no hay ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Acuda a los centros de servicio técnico autorizados de Megger para las reparaciones.
- Una vez agotada la vida útil del equipo, deséchelo de acuerdo con la normativa local sobre reciclaje. No deseche este equipo en un vertedero.

Advertencias de seguridad de cables de medida:

Los cables de medida, incluidas las pinzas de cocodrilo, deben estar en buen estado, limpios y secos; además, el aislamiento no debe estar roto ni agrietado. No debe utilizar el juego de cables ni sus componentes si alguna pieza estuviera dañada.

Las categorías de sobrecarga para las conexiones de red se clasifican de la siguiente manera:

CAT IV: categoría de medición IV: Equipos conectados entre la fuente de la alimentación eléctrica de baja tensión y el panel de distribución.

CAT III: categoría de medición III: Equipos conectados entre el panel de distribución y las tomas de corriente.

CAT II: categoría de medición II: Equipos conectados entre las tomas de corriente y los equipos del usuario.

El equipo de medición se puede conectar de manera segura únicamente a circuitos que tengan el valor nominal marcado o inferior.

Símbolos de seguridad que aparecen en el instrumento

	Consulte las instrucciones del usuario
	Riesgo de descarga eléctrica
	El equipo está totalmente protegido mediante aislamiento doble
	El equipo cumple con las directivas de la UE actuales
	El equipo cumple con las directivas de la UKCA actuales
	El equipo N13117 cumple con los requisitos "C tick" actuales
	No deseche el equipo en los medios normales de eliminación de residuos

Lees deze veiligheidswaarschuwingen alvorens het meetinstrument te gebruiken. Ze moeten in acht worden genomen tijdens het gebruik. DE APPARATUUR MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT DOOR GOED OPGELEIDE EN BEVOEGDE PERSONEN. Gebruikers van deze apparatuur en hun werkgevers worden erop attent gemaakt dat de nationale wetgeving inzake gezondheid en veiligheid vereist dat geldige risicobeoordelingen worden uitgevoerd voor alle werkzaamheden, zodat de potentiële gevaren worden geïdentificeerd en de risico's worden beperkt.

- Wanneer de apparatuur wordt aangepast, of anders dan op de door de fabrikant voorgeschreven wijze wordt gebruikt, kan dit de veiligheid in gevaar brengen.
- Deze apparatuur is niet intrinsiek veilig en mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Deze apparatuur is geschikt voor binnen- en buitengebruik tot 2000 m hoogte. Het mag niet worden gebruikt in natte omstandigheden of buiten het gespecificeerde temperatuurbereik.
- Gebruik alleen de adapters die met het instrument worden geleverd.
- Als de apparatuur nat wordt, schakelt u deze uit en koppelt u deze los en wacht u tot deze droog is voordat u de apparatuur weer inschakelt. Reinig de apparatuur met een droge, schone doek.
- Inspecteer de apparatuur voor elk gebruik op schade. De apparatuur mag niet worden gebruikt indien enig onderdeel ervan beschadigd is.
- De touchpad-test mag niet worden gebruikt om de deugdelijkheid van de veiligheidsaarding te controleren. Dit is een test met een open circuit. Deze zal niet wijzen op een aardverbinding met een hoge impedantie.
- De indicatoren voor spanningvoerende fasen zijn extra veiligheidsvoorzieningen die defect kunnen raken. Gebruik onafhankelijke middelen om te controleren of circuits onder spanning staan. Hanteer altijd de juiste veilige werkmethoden.
- Voorafgaand aan alle overige tests, moet de test van de veiligheidsaarding (PE) worden uitgevoerd.
- Als de test van de veiligheidsaarding niet wordt doorstaan, kan er hoge spanning aanwezig zijn in het laadstation en op de uitgangsklemmen en bestaat er een risico op elektrische schokken. Andere tests mogen niet worden gestart voordat de storing is onderzocht en verholpen.
- Als er geen spanning aanwezig is tussen de L & N van de klemmen of tussen de L & N van de testconnector, wanneer het instrument is aangesloten op het laadpunt en in laadmodus is, kan dit komen doordat de interne zekering van het instrument is doorgebrand.
- Koppel alle andere apparatuur los voordat u de compartimenten voor de zekeringen of de batterijen opent.
- Vervangende zekeringen moeten van het juiste type en ampèrage zijn. Als u geen zekering van het juiste ampèrage plaatst, kan dit resulteren in een gevaarlijke situatie en kan het instrument beschadigd raken bij overbelasting.
- Gebruik alleen niet-oplaadbare batterijen, zoals gespecificeerd in de instructies.
- Vervangende batterijen moeten van het type zijn dat in de instructies is gespecificeerd. Let op de juiste polariteit.
- De apparatuur bevat geen onderdelen die door gebruikers kunnen worden onderhouden. Reparaties moeten worden doorverwezen naar door Megger geautoriseerde servicecentra.
- Voer de apparatuur aan het einde van de levensduur af volgens de lokale regelgeving voor recycling. Voer deze apparatuur niet af als normaal afval.

Veiligheidswaarschuwingen voor meetsnoeren:

Meetsnoeren, inclusief krokodillenklemmen, moeten in goede staat verkeren, schoon en droog zijn en mogen geen breuken of scheuren vertonen in de isolatie. De snoeren of componenten daarvan mogen niet worden gebruikt als enig onderdeel ervan beschadigd is.

De volgende overbelastingscategorieën voor netaansluitingen zijn van kracht:








CAT IV - Meetcategorie IV: Apparatuur aangesloten tussen de oorsprong van de laagspanningshoofdvoeding en het verdeelbord.

CAT III - Meetcategorie III: Apparatuur aangesloten tussen het distributiepaneel en de wandcontactdozen.

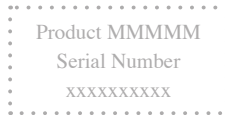
CAT II - Meetcategorie II: Apparatuur aangesloten tussen de wandcontactdozen en de apparatuur van de gebruiker.

Meetapparatuur kan uitsluitend veilig worden aangesloten op circuits met de aangegeven specificaties of lager.

Veiligheidssymbolen op het instrument

	Raadpleeg de gebruikersinstructies
	Risico op elektrische schokken
	De apparatuur is beschermd door dubbele isolatie
	De apparatuur voldoet aan de geldende EU-richtlijnen
	De apparatuur voldoet aan de geldende UKCA-richtlijnen
	N13117-apparatuur voldoet aan de vereisten van de geldende 'C-tick'-norm
	Voer de apparatuur niet af met het normale afval

Certificate of test



This Certificate of Test shows that this instrument has been fully tested by the manufacture; it fully conformed to its published specifications.

The test equipment used for this purpose is regularly calibrated against company standards that are traceable to National or International Standards.

The Quality Systems of Megger Instruments Ltd have been assessed and registered by BSI to BS EN ISO 9001 (ENISO9001) under the Certificate of Registration number BSI Q09250.

Registered to ISO 9001 Certificate No. 09250. Certificate No. EMS61597

Test Equipment Depot - 800.517.8431 - 5 Commonwealth Ave, MA 01801
TestEquipmentDepot.com